



KURIER Wileński

PIĄTEK, 14 MAJA 1993 R.
Nr 90 (12114)

dzisiaj — Litwa w Radzie Europy!

był spokojny. Zabierając głos parlamentarzyści europejscy podkreślali, że ostatnimi czasami na Litwie naprawdę wiele poczyniono w kierunku demokracji, że respektowane są tu prawa człowieka, choć przy okazji zaproponowano znieść karę śmierci i ustawę przesłabiającą homoseksualistów. Zabierając głos parlamentarzyści polscy przypomnieli czasy Jagielli i Jądwiąg, przywołali Mickiewicza, apelując o respektowanie praw mniejszości polskiej na Litwie.

Polakom, nie wszyscy przedstawiciele mniejszości mogli wziąć udział w ubiegłorocznych jesiennych wyborach do parlamentu.

V. Landsbergis w krótkim przemówieniu podziękował Radzie Europy za przychylny stosunek do Litwy i powiedział, że jest to radosny dzień dla wszystkich Litwinów. Mówca zakwestionował poszczególne wątki dyskusji o stosunkach Polski i Litwy w historycznym przekroju jak też interpretacje o mniejszości polskiej na Litwie, choć nie zechciał tego komentować.

Prezysj pod adresem Litwy nie wysunął też przedstawiciel Rosji.

Słowem, Litwa od dziś jest w Radzie Europy. Na potwierdzenie tego na specjalnie przygotowanym maszcie obok państwowych flag 26 krajów-członków tej organizacji zalopocze w wieżach Trójbarna.

Granice z sąsiadami są, ale nie ma międzypaństwowych traktatów o nich

BRIEFING W SEJMIE RL

Minister ochrony kraju Audrius Butkevičius wczoraj podczas konferencji prasowej w Sejmie wśród problemów ochrony lądowej granicy Litwy (wynosi ona 1743 km) stwierdził, że ze strony podróży najczęściej zliczeń jest pod adresem funkcjonariuszy ochrony granicy. — Państwo nie posiadające ani jednej umowy międzynarodowej w sprawie swoich granic nie powinno dziwić się, że ma problemy na granicy — powiedział minister. Jego zdaniem, ani jedna z granic Litwy z sąsiednimi państwami nie jest ustalona na podstawie umów międzynarodowych, ale mimo to działa służba ochrony granicy, istnieje jej reżim, który jest tylko sprawą RL i nie jest uzgodniony z sąsiednimi państwami.

(99 km) trwają rozmowy z sąsiednimi państwami bałtyckimi w sprawie ustalenia strefy ekonomicznej.

Podczas konferencji najczęściej komentary doczekał się problem granicy z Polską (106 km) i przebiega granicznego w Łoździejach-Ogrodnikach. To ze względu na jego wagę dla Litwy w połączeniu z Europą Zachodnią... na balagan, jaki tam panuje. Obecnie na dobre przepustowość przejścia wynosi 40—45 autobusów, tymczasem nadjeżdża — 80—90 autokarów (względnie do Litwy) i odprawę będzie kolejką. Nadto przez przejście przejeżdża około 40 autobusów rejsowych (poza kolejkę), około 1,5 tys. samochodów osobowych, około 90 ciężarowych, podróz — motocykliści. Zdarsza się, że strona polska codziennie odsyła z powrotem 195 samochodów osobowych, 5 — ciężarowych, 7 — autobusów ze względu na to, że przewożony jest w nich alkohol. Jednocześnie strona litewska stwierdziła, że policyści często nie pracują: powiedział on dziennikarzom, że 12 kwietnia nie pracowali o 12 3 godziny, 16 kwietnia na 4-pasmach pracowali 1 celnik, 21 kwietnia — 3 godziny zupełnie nie pracowali itd.

Major Egidijus Žiukas naczelnik punktu kontroli granicznej w Łoździejach tłumaczył, że samochody przejeżdżają poza kolejką. Mówił on, że służba ochronna (Dokończenie na str. 3.)

Wizyta prezydenta

WIEDZA. Serdeczne powitania rejonu klajpedzkiego prezydenta Republiki Litwy Algirdas Brazauskas odwiedził Wileński Instytut Rolnictwa i Leśnictwa. Tu spotkał się z kierownikiem i pracownikami Instytutu naukowej, rolniczej gminy, gospodarczej ludności.

żyły one za zasoby kredytowe dla zaspokajania potrzeb państwa. Obecnie należy jak najszybciej zwiększać efektywność przedsiębiorstw przemysłowych, które są w stanie dostarczyć budżetowi więcej dochodu, powalając bez kredytów zagranicznych zwiększyć pobory ludzi pracy.

W Gorzłach A. Brazauskas odwiedził wspólne litewsko-rosyjskie państwowe przedsiębiorstwo akcyjne „Mida” koncernu „Vakaru Statybos”, rozmawiał z robotnikami i pracownikami. Prezydent koncernu i przewodniczący zarządu „Mida” Rimantas Stonys oraz inżynier naczelny Mykolas Sukutis

zapoznali gościa z niedawno wdrożoną tu holenderską technologią produkcji plastikowych ram okiennych, płyt ściennych nowej konstrukcji, opowiedzieli o planach produkcji innych perspektywicznych materiałów budowlanych.

Następnie prezydent obejrzał trzeci odwioz w Genčiai, z kierownictwem Państwowego Przedsiębiorstwa Geologiczno-Poszukiwawczego Ropy Naftowej w Gorzłach rozmawiał o problemach i perspektywach litewskiej ropy.

Prezydentowi Republiki Litewskiej w podróży towarzyszyli przewodniczący Klajpedzkiej Rady Rejonowej Juozas Paliaakis i naczelnik Stanislovas Tamolis.

Alfonas PIPARAS, kor. ELTA

Nauczyciele w Wilnie strajkują

13 maja, w wielu Litwy lekcje się nie odbyły. W dniu tym nauczyciele strajk — już drugi w tym roku. Wczoraj, 13 maja, w Wilnie odbył się 29 kwietnia strajk nauczycieli. Strajkujący zgłosili, że chcą podnieść do wyższych poziomów utrzymania i warunków pracy. Wczoraj jest reakcją na to, że rząd zasadniczo wysunął postulat przeprowadzić strajki, jeżeli rząd nie podejmie się do ustępowania. Strajkujący zgłosili, że chcą podnieść do wyższych poziomów utrzymania i warunków pracy. Wczoraj jest reakcją na to, że rząd zasadniczo wysunął postulat przeprowadzić strajki, jeżeli rząd nie podejmie się do ustępowania.



rząd oraz Ministerstwo Kultury i Oświaty do rozwiązania ostrej sytuacji nauczycielstwa. Postulaty nauczycieli przedstawili wczoraj również uczestnicy pikietu nauczycieli przed siedzibą rządu.

L. GRINIS

NA ZDJĘCIU: pikiet nauczycieli.

Fot. W. Zarnosiekow

WRACAJĄC DO TEMATU

Co się dzieje wokół Gudelių?

Pisaliśmy w „Kurjerze Wileńskim” z 29, 30 kwietnia oraz 5 maja br. o tym, że były pełnomocnik rządu na rejon wileński A. Merkys rozporządzeniem z 9 marca ub. r. przydzielił parcele pod budowę domów mieszkańcom Wilna nie posiadającym ziemi mieszkańcom wsi Gudelių. Konflikt zaistniały między „wsią a miastem” badała już komisja rządowa, której wnioski zamieszczyliśmy na łamach naszego dziennika 7 maja br. Sprawa została przekazana do Prokuratury Generalnej.

12 maja br. na posiedzeniu rządu postanowiono powołać jeszcze jedną komisję, która ma od nowa zbadać sprawę i przedłożyć rządowi swe wnioski do 1 czerwca br.

Jak poinformował premier A. Sleževičius, były pełnomocnik

rządu A. Merkys zwrócił się do niego, by wyjaśnić motywy zwolnienia go ze stanowiska i oświadczył, że staje się „ofiara polityczną”.

A BAJECKI O DZIARSKICH ŻOŁNIERZACH NA RAZIE — BEZ KONCA

W poprzednich publikacjach również pisaliśmy o tym, jak podczas konfliktu między mieszkańcami Wilna a miejscową ludnością w pobliżu wsi Gudelių znaleźli się żołnierze OSOK-u. Wówczas zapytany szef sztabu Ochotniczej Służby Ochrony Kraju Jonas Gečas wyjaśnił, że od zwierzchnictwa otrzymali zezwolenie na zaplanowane tam ćwiczenia wojskowe. Przemyco wobec cywilów żołnierze nie stosowali. Jedyne, jak to na ćwiczeniach, strzelali z pustych naboju... w powietrze. Za obranie nieodpowiedniego miejsca na ćwiczenia i za to, że o nich nie poinformował miejscowa władza i policja naczelnik terytorialnego sztabu obrony okręgu wileńskiego J. Užurka otrzymał uprzedzenie.

Natomiast nadal pojawiają się zagadki znalezione na gudelskim polu łuski wystrzelonych naboju i podziurawiony od kul garniek, nie ma bowiem na razie wyników ekspertyzy.

Leokadia DROZD

APEL DO REKTORÓW WYŻSZYCH UCZELNI

Premier Republiki Litewskiej A. Sleževičius zwrócił się do rektorów wyższych uczelni Wilna:

Po raz pierwszy w historii naszego państwa na początku września 1993 r. przybędzie z wizytą do Wilna Jego Świątobliwość papież Jan Paweł II.

Będzie to duchowo i znaczące święto zarówno dla pielgrzymów, jak też wszystkich mieszkańców Litwy.

Zwracamy się do was z prośbą zorganizowania zakwaterowania przybywających pomocników w bursach uczelni, którymi kierujecie. Przyczynilibyście się w ten sposób do szlachetnej misji w poszukiwaniu mocy ducha i odrodzenia.

ZAKOŃCZONO NEGOCJACJE

Na zaproszenie premier Han-ny Suchockiej w Warszawie od- były się rozmowy przedstawicieli rządu z zespołem negocjacyj- nym NSZZ „Solidarność”, re- prezentującym strajkujących w woj. wąbrzyskim. Uzgodniono korektę treści przyjętej w kw.e- tniu br. przez Radę Ministrów uchwały dotyczącej restruktury- zacji regionu oraz terminy kole- jnych spotkań. W piątek ma rozpocząć pracę zespół do roz- wiązywania spraw socjalnych wąbrzyskich górników.

„Jesteśmy zadowoleni, że wspólnie udało się ustalić kore- ktę uchwały rząd. Jest to dobry znak na drodze do rozwiąza- nia sporu zbiorowego” — stwier- dził szef Dolnośląskiej „S” To- masz Wójcik.

„Ustaliliśmy również harmo- nogram pracy zespołu ds. so- cjalnych i kolejne spotkanie ze- zespołu międzyresortowego i ne- gocjacyjnego „S” — w przysy- łym tygodniu dwa odbędą się w Warszawie, kolejne w Wąbr- zychu” — powiedział dzienni- karzom minister przemysłu i handlu. szef zespołu międzyre- sortowego Wacław Niemirowski.

„Najważniejszą informacją dla protestujących przed Urzędem Województw w Wąbrzychu jest, że od 14 bm. rozpoczyna pracę zespół, który zajmie się sprawami socjalnymi pracują- cych w wąbrzyskich kopalniach węgla kamiennego” — stwierdził wiceprezident Komisji Zarządu Regionu Dolny Śląsk NSZZ „S” Zbigniew Senkowski.

RZĄD CHCE USTALAĆ JEDYŃIE PLACE MINIMALNE

Na rozpoczęciu 12 bm. w Miedzeszynie pod Warszawą symposium o strategii wynag- radzania pracowników, wicemin- istrych przekształceń własności- wych Jerzy Strzelecki zapowię- dział ograniczenie roli państwa w negocjacjach płacowych. W przyszłości rola ta powinna o- graniczać się jedynie do ustalania płac minimalnych.

Zdaniem prezesa Konfederacji Pracodawców Polskich Andrzeja Machalskiego, pracownicy i re- prezentujący ich związki zawo- dowe mają żyć nawią w wiązania wysokości płac z efekta- mi pracy. „Negocjujący w kom- binacie miedzianym potrafili za- żądać 120 proc. podwyżkę płac, zapominając że ceny miedzi idą w dół!” — stwierdził.

Płace mają zwykle najwięk- szy udział w kosztach całkowi- tych przedsiębiorstw, które dą- żą do zmniejszania kosztów, a więc także i plac — podkreślił Henk Thierry, przedstawiciel Europejskiego Komitetu Pracy i Placy w Amsterdamie. „Należy jednak pamiętać, że strategia płacowa firmy musi motywować pracowników do efektywnej pra- cy” — podkreślił.

4,4 TONY HASZYŻU NAJWIĘKSYM PRZEMYTEM NARKOTYKÓW DO POLSKI

Przemysł 4,4 ton haszyżu o wartości ok. 1,2 bln zł wykruli w cz. czarowcu wiozącej kontener z herbata z Mozambiku celnicy na przejściu granicznym w Lu- bieszynie (woj. szczecińskie). „Był to największy przemył nar- kotyków do Polski i liczący się w skali światowej” — poinform- mowała dziennikarka PAP rzec- znik prasowy GUC Krystyna Urbaska.

W drodze po przeskazaniu ca- lego 12-tonowego konteneru i wza- wazaniu narkotyków okazało się że przemycało było łącznie 4400 kg haszyżu. Jego wazność czarnonkową celnicy ocenili „w hurcie” na ok. 450 mld zł, a w sprzedaży „detalicznej” na 1,2 bln zł. Haszyż, podobnie jak herbata, znajdował się w juto- wych workach. Opakowany był dodatkowo w sprasowane pacz- ki.

Kontrolę ciężarówki wiozącej kontener rozpoczęło we wtorek po południu. Po wyjściu wierz- chniej warstwy worków z her-



KOMISJA ZA SKIEROWANIEM SPRAWY JARUZELSKIEGO I KISZCZAKA DO TRYBUNALU STANU

Komisja Odpowiedzialności Konstytucyjnej postanowiła 12 bm., że wystąpi do Zgromadze- nia Narodowego o pociągnięcie b. prezenta Dawida Jaruzelskiego do odpowiedzialności konstytucyjnej i karnej przed Trybunałem Stanu za niszcze- nie protokołów w posiadaniu Biu- ra Politycznego KC PZPR z lat 1982-89. Komisja wystąpi do Sejmu z analogicznym wnosi- kiem w odniesieniu do b. mini- stra SW Czesława Kiszcza.

Decyzje o zniszczeniu wspom- nianych dokumentów W. Jaruz- elski podjął, gdy pełnił urząd prezydenta. Komisja uznała, że w sprawie jego odpowiedzialno- ści decydować może tylko Zgromadzenie Narodowe. W myśl konstytucji postawienie prezyden- ta w stan oskarżenia może na- stąpić jedynie uchwałą Zgromad- zienia Narodowego podjętą wię- kszością co najmniej dwóch trze- cich głosów ogólnej liczby członków Zgromadzenia. Będzie to pierwsza sprawa, którą Ko- misja Odpowiedzialności Kon- stytucyjnej skieruje do Zgromad- zienia Narodowego. Dotychczas w Polsce żaden prezydent ani były prezydent nie był pociągnię- ty do odpowiedzialności konst-ytucyjnej.

Komisja stosunkiem głosów 9:3 uznała, że W. Jaruzelski i Cz. Kiszcza naruszyli art. 8 obowiązującej w 1989 r. kon- stytucji (mówiący o obowiązku ścisłego przestrzegania praw przez każdy organ państwa i każdego obywatela) oraz ustawy o narodowym zasobie archiwal- nym i archiwach. Komisja za- rzuciła im również naruszenie art. 268 KK przewidującego karę pozbawienia wolności do trzech lat dla tego „kto niszczy, uszka- dza, ukrywa lub usuwa dokum- ent, którym nie ma prawa wy- łącznie rozporządzać”.

Przewodnicząc Komisji Ed- ward Rzepka (KP) powie- diał dziennikarzom, że do- kumenty, które były przedmio- tem postępowania, są częścią na- rodowego zasobu archiwalnego, podlegają ochronie i powinny się być przechowywać wieczysto. Rzepka oświadczył, że nikt nie miał prawa podejmować decyzji o ich zniszczeniu.

Przed podjęciem swej decyzji Komisja odrzuciła wnioski obro- nców Jaruzelskiego i Kiszcza- ka o umożliwienie im wygłosze- nia przemówień końcowych.

batą, okazało się, że w niektó- rych workach w głębi kontene- ru znajdują się narkotyki. Poc- zątkowo oceniano ich wagę na ok. 300-400 kg. Celnicy przy- puszczały, że jest to haszyż i koka na. Po dokładnym sprawdze- niu okazało się, że przemycały był tylko haszyż.

Ładunek kontenera pochodził z Mozambiku, skąd został przewieziony statkiem do Hamburga. W Hamburgu załadowano go na ciężarówkę szczecińskiej spółki Spedex. Ciężarówka bez przeszk- odki przejechała niemiecką od- prawę graniczną. „Celników z Lubieszyna zdziwiło to, że dekl- arowana herbata pochodzi z Afryki, a nazwiska nadawców mają latynoskie brzmienie” — powiedziała Urbaska.

Jak poinformował prok. Jacek Siedlarek z prowadzącej śledz- two Prokuratury Wojewódzkiej w Szczecinie, w sprawie przemy- tu zatrzymano dwie osoby. Przechwycenie ładunku i jego właściciela nie udało się dotych- czas ustalić. (PAP)

Okno na świat

Z DONIESIEN P

USTALY WALKI MIĘDZY CHORWATAMI I MUZULMANAMI

MOSTAR, ZAGRZEB. Podpi- sany w środę rozejm niespodzie- wanie szybko doprowadził do u- stania walk między Serbami i muzulmanami w Bośni i Herce- gowinie. W Monstarze, wokół którego toczyły się ciężkie bo- je, zapanowała cisza przerywana tylko sporadyczną wymianą strzałów.

O uspokojeniu sytuacji także w pozostałych rejonach kryzyso- wych w środkowej Bośni donosi- sy w czwartek zgodnie rozgło- szenie bośniacka i chorwacka. Już w nocy do Mostaru weszły pier- wsze oddziały sił pokojowych ONZ, by zająć pozycje między walczącymi stronami.

CLINTON NIE WYKLUCZA WYSŁANIA WOJSK DO MACEDONII

WASZYNGTON. Prezydent Bill Clinton oświadczył, że Stany Zjednoczone nie mogą igno- rować krwawej wojny domowej na obszarze b. Jugosławii w obawie przed uwikłaniem się w „drugi Wietnam”. Jego zdanie, dzięki nowym pomieszc- niom sojuszników w najbliższych dniach pokój w Bośni stanie się bardziej prawdopodobny.

Wprawdzie prezydent zagna- zczył, że ostateczna decyzja je-

szcze nie zapadła, ale wydaje się coraz bardziej prawdopodob- ne, że jednym z tych nowych posunięć będzie wysłanie nie- wielkiego kontyngentu wojsk a- merykańskich do Macedonii, gdzie wejdą w skład sił pokojo- wych ONZ. Taką wojskowa o- becność USA na obszarze b. Jugosławii miałyby znaczenie symboliczne i służyłyby niedo- puszczeniu do rozszerzenia się konfliktu.

ROSYJSKIE WETO W RADZIE BEZPIECZENSTWA

NOWY JORK. Wielka Bryta- nia wezwwała Moskwę do zrewi- dowania swego stanowiska i cofnięcia weta założonego przez Rosję podczas głosowania nad rezolucją w sprawie zmiany spo- sobu finansowania pokojowych sił Narodów Zjednoczonych na Cyprze (UNFICYP), stacjonują- cych na wyspie od 1964 roku.

Przedstawiciel W. Brytanii w ONZ David Hannay wyraził o- bawę, że rosyjskie weto stawia pod znakiem zapytania obecność korpusu UNFICYP na Cyprze. „Byłoby głupota zaprzeczanie, iż to głosowanie nie stanowi po- ważnego ciosu dla operacji. Miej- my nadzieję, że nie potrwa to długo” — powiedział.

Hannay stwierdził, że rząd bry- tyjski wzywa Rosję do przemy- ślenia decyzji i zgody na opra- cie na zdrowych podstawach fi- nansowania kontyngentu ONZ na Cyprze. Według źródeł bry- tyjskich Hannay, w przyszłym, miesiącu podejmie nową próbę przedłożenia w Radzie Bez- pieczeństwa propozycji zmiany za-

sad finansowania sił pokojo- wych. Rosyjski ambasador w ONZ Julij Woroncow, który w tym miesiącu sprawuje prze- wodnictwo w Radzie Bez- pieczeństwa, powiedział, że stano- wisko Moskwy w głosowaniu było poddyktowane jedynie wzglę- dami praktycznymi. Według Wo- roncowo zastrzeżenia Moskwy miały charakter fundamentalny: „Nie chcemy stwarzać preceden- su całkowitego odrzucenia w ONZ praktyki dobrowolnego po- krywania kosztów operacji po- kojowych”.

Rosyjskie weto w Radzie Bez- pieczeństwa, które utraciło re- zolucję brytyjską popartą przez pozostałych 14 członków tego organu, jest pierwszym wetem Moskwy od 1984 roku. Zarazem jest to pierwsze weto w Ra- dzie Bezpieczeństwa jednego z pięciu jej stałych członków od 1990 roku. W okresie zimnej wojny (1945-90), kiedy spory ideologiczne sparaliżowały Ra- de Bezpieczeństwa, pięciu stałych członków założyło łącznie 279 wet.

SKAZANO NA ŚMIERĆ 5 ŻOŁNIERZY ROSYJSKICH

MOSKWA. 5 żołnierzy rosyjs- kich z byłej 7 armii radziec- kiej, stacjonującej w Armenii, zostało w środę skazanych na śmierć przez trybunał wojsko- wy Sądu Najwyższego Azerbej- dzanu za walkę po stronie or-

miańskich — podała agencja In- terfax. Szósty żołnierz rosyjski, za- trzymany z nimi 10 września w rejonie azerbejdżkańskiego mi- asta Kelbadż (między Armenia i Górnym Karabachem), został ska- zany na 15 lat więzienia.

Parafianie polskiego kościoła w Moskwie apelują o pomoc

Parafianie polskiego kościoła Niepokalanego Poczęcia Naj- świętszej Marii Panny w Mos- kwie zwrócili się w imieniu do społeczności z apelem o pomoc w odzyskaniu świątyni. Podczas konferencji prasowej, zorganizowanej przez proboszc- za kościoła, ks. Józefa Zaniew- skiego, członek Rady Parafialnej, wiceprzewodniczący wspólnoty „Dom Polski” w Moskwie Stani- sław Dumin zaapelował do pol- skiej i międzynarodowej spo- łeczności o pomoc w odzyska- niu kościoła.

Trwające od 1989 r. wysiłki, zmierzające do przekazania pol- skiego kościoła prawowitym właścicielom, wciąż pozostają daremne. Władze Moskwy dekl- arują gotowość przekazania bu- dynku, nie robią jednak nic, by przyspieszyć opuszczenie go przez obecnych gospodarzy — moskiewskie biuro projekto- we „Mossiecpromprojekt”. Zaj- muje ono nadal 90 proc. podzie- lonego na kondygnacje i niszc- zającego budynku.

Zupełnie odmienne stanowisko w podobnej sprawie zajęły wła- dzę Petersburga, gdzie katoli-

kom zwrócono niedawno kościół pod wezwaniem św. Katar- zyny.

Burmistrz Moskwy podpisał w kwietniu decyzję o wstrzymaniu ewakuacji „Mossiecpromprojek- tu” z zajmowanych przez nie kościelnych pomieszczeń, a także zarządził zwrot zajętych w marcu przez parafię podzie- mi kościoła. Akcja ta może się z czasem rozszerzyć, gdyż mimo zapewnień władz o zachowaniu przez parafię zajmowanych przez nią 10 proc. gmachu, nie dysponuje ona żadnymi doku- mentami, potwierdzającymi pra- wo do kościelnych pomieszczeń. Szukając przyczyn obecnego stanu rzeczy podczas konferen- cji kilkakrotnie nawiązywano również do stanu stosunków prawo- sławia i katolicyzmu w Rosji.

Poproszony przez PAP o skom- mentowanie wtorkowej wypo- wieści patriarchy Moskwy i Wszechrosji Aleksija II o religij- nej ekspansji Zachodu, uczestni- czący w środkowej konferen- cji wikariusz generalny ks. Anto- ni Hej zadeklarował wolę po- mocy i pełnej współpracy Ko-

LECH WILANOWSKI W PORTUGALII

LIZBONA. W Warszawie oficjalnie wypił przywódca Lech Wilanowski przed przyjazdem do bibliki Portugalii. W wy- on trzy główne powody polityki bezpieczeństwa — to wojsko- organizacji, które nie mia- europejska, Państwo Unii tycki i Węgry. W wykładów i potowiem nych między Państwa krajami Europejskimi to udział Polaków w KBWE.

Podkreśla, że przy- przyjęciem do Wstępnego pjejskiej państw w hradzkiej są uznaw- dent powiedział, że nie może rozciąć ofi- cji, zintegrowana En- nadzieja krajów, ka- lach nieopodległość.

Lech Wilanowski, czwartek rano w w- wionej w Fatime Portugalii, gdzie ob- roczystości 70 roczni- się Matki Bożej, tra- galskim dzieciom.

Prezydent RP si- timw w towarzyszy Danu, by wziąć udział w odprawienie w mszy ce zbudowanej w w- darów uchodźców Prezydenta RP powi- pieligrzymów przyje- ski na obchody.

W DRUGIEJ TURIE NIE UDAŁO SIĘ WYBRAĆ PREZYDENTA

ANKARA. Zaśnię- datów na urząd orow- nie udało się w o- maczanej pół dwóch głosów w drugiej tur- row parlamentarnych.

Główny kandydat obo- mier Sulejman Demirel i Minister Drozi utworzy- sów — o jeden głos w sobotę w pierwsz tur- borów. Jest to wiela o- sów za mało, aby zdoła- zna większość. Na drug- zwała się kandydat Pa- zyczna Jean Kanar (Partii Dobroci utworz- oteńskich, natomiast Unia Republikkańskiej Partii — 25.

Dotychczasowy opra- cji Turcji Orak zmni- tym miesiąc. Przymu- że rozstrzygnięcie trzecia tura i że w dogrywce Demirel od- odnie zwycięstwo ranem Inanem.

Większość parafian polskiego kościoła w Moskwie apelują o pomoc

Większość parafian polskiego kościoła w Moskwie apelują o pomoc w odzyskaniu świątyni. Podczas konferencji prasowej, zorganizowanej przez proboszc- za kościoła, ks. Józefa Zaniew- skiego, członek Rady Parafialnej, wiceprzewodniczący wspólnoty „Dom Polski” w Moskwie Stani- sław Dumin zaapelował do pol- skiej i międzynarodowej spo- łeczności o pomoc w odzyska- niu kościoła.

Trwające od 1989 r. wysiłki, zmierzające do przekazania pol- skiego kościoła prawowitym właścicielom, wciąż pozostają daremne. Władze Moskwy dekl- arują gotowość przekazania bu- dynku, nie robią jednak nic, by przyspieszyć opuszczenie go przez obecnych gospodarzy — moskiewskie biuro projekto- we „Mossiecpromprojekt”. Zaj- muje ono nadal 90 proc. podzie- lonego na kondygnacje i niszc- zającego budynku.

Walejdoskop aktualności

WICEPRACOWNIK MSZ POLSKI OŚWIADCZYŁ, ŻE ZDANIE WYKONAWCY NIE JEST ZGODNE Z OFICJALNĄ POZYCJĄ

Pracownik Spraw Zagranicznych Litwy poinformował ELTA, że ambasador Litwy w Polsce Dainius Jurevičius spotkał się z dyrektorem Departamentu Europy Zachodniej Ministerstwa Zagranicznych Polski Stefanem Mellerem. Oprócz innych spraw była też mowa o wywiadzie ambasadora Polski na Litwie. Ambasador Litwy widawskiego do „Tygodnika Powszechnego” w numerze 17 maja. Stefan Meiler zaznaczył, iż stwierdzenie ambasadora, że relacje między Litwą a Polską są dobre, nie jest zgodne z rzeczywistością. Liczne mniejszości polskie, nie jest zgodne z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych Polski i ministra spraw zagranicznych Krzysztofa Skubiszewskiego.

KLIMAITIS NIE ZOSTAŁ ARESZTOWANY W NIEMCZECH

Wiceprzewodniczący obecnie w Niemczech Algis Klimaitis poinformował Generalną Litwę, że nie jest aresztowany i organy śledcze tego kraju nie mają do niego pretensji. Klimaitis silił się na oparcie na nieoficjalne źródła 12 maja oświadczył, że A. Klimaitis po udaniu się do Niemiec został aresztowany z powodu nieodpowiednich operacji finansowych oraz iż nie był służbą bezpieczeństwa NRD.

MIĘDZYNARODOWE SEMINARIUM WZJĄKOWE

W dniach 17-21 maja nie opodal Wilna w ośrodku zdrowotnym „Klaivė” odbędzie się międzynarodowe seminarium kierowników związków zawodowych. Zamierza się omówić na nim sprawy gospodarki rynkowej, ubezpieczeń społecznych, bezrobocia i umowy zbiorowe.

Centrum organizuje Związek Robotników Litwy wspólnie z Komfederacją Chrześcijańskich Związków Zawodowych „Solidarności” Polski z regionu wrocławskiego. Już nie pierwszy rok organizację te wymieniali delegacje się do wyjazdu. Szczególnie bogate doświadczenia przyniosła założona w 1986 r. Konfederacja Chrześcijańskich Związków Zawodowych. Jest to jeden z największych związków zawodowych Królestwa Belgii, liczący milion 300 tys. członków.

MEBLE DLA BOGACZY

W Centrum 29 w Wilnie otwarto Centrum Meblowe Ogólnopolskie, które ma powierzchnię ponad 500 m kw. ekspozycje są wypracowane w Estonii, Białorusi, Finlandii i Niemczech meblami, kuchni, sypialni, gabinetu i in.

Centrum Augis Vardziukevičius powiedział korespondentowi ELTA, że część tych mebli można było nabyć w sklepie w „Ogmios”, ale zbyt mało było miejsca dla ekspozycji. W nowym salonie można nabyć pożyczane amerykańskie i belgijskie dywany. Centrum Meblowe Ogólnopolskie swoje towary oferuje za pomocą wirtualnej firmy „Puustelli” z kuchenką elektryczną, piekarnikiem mikrofalowym, maszyną do zmywania naczyń oraz innymi urządzeniami i nakryciem stołowym może kosztować od 17 tys. zł. Za tanie belgijskie meble i zestawy. Pierwsi zwiedzający Centrum Meblowe Ogólnopolskie wybrali syntetyczne w cenie po 150 zł.

Centrum Meblowe Ogólnopolskie dostarcza klientom do domów zamieszkałych w miejscu. Sprzedawcy i monterzy mebli uczynią to za darmo.

„TULPE” BĘDZIE TAKĄ, JAKĄ BYŁA

Centrum Litwy Adolfas Slezėvičius opublikował rozporządzenie sanatorium „Tulpe”. Głosi ono, że kierując się aktem Księdza Kacjona Kacjona w Litwie i prośbą biskupa kowieńskiego J. Matulaitisa dla sanatorium księży „Tulpe” w uzdrowisku Buzaičiai przekazany zostanie inwentarz czynny w tym sanatorium sanatorium związkowego jako odszkodowanie za przetrwanie sanatorium w latach powojennych.

BUTY „ELNIASU” DO WŁOCH

W tym roku Szawle dostarczą na rynek wioski 100 tys. par mebli skórzanych butów jesienno-wiosennych. Jest to przewidywane, zawarte między szawelskim przedsiębiorstwem „Ognis” a obywatelami „Elnias” oraz włoską firmą obuwia „Ognis”. „Ognis” produkuje obuwie ze skóry naturalnej, nie przepuszcza wody. Skóra preparowana jest według specjalnej technologii. Produkcja litewska odpowiada światowym standardom jakości i wzornictwa. Część jej będzie sprzedawana na rynku zagranicznym.

KUPUJĄ DŹUCZYCY, SZWEDZI, NORWEGOWIE

W tym roku party szczytów firmach kuchennych ze spółki akcyjnej „Klaivė” w Kownie podołała do Danii. W tym roku party szczytów firmach kuchennych ze spółki akcyjnej „Klaivė” w Kownie podołała do Danii. W tym roku party szczytów firmach kuchennych ze spółki akcyjnej „Klaivė” w Kownie podołała do Danii.

W tym roku party szczytów firmach kuchennych ze spółki akcyjnej „Klaivė” w Kownie podołała do Danii. W tym roku party szczytów firmach kuchennych ze spółki akcyjnej „Klaivė” w Kownie podołała do Danii.

W bankach litewskich

W tym roku party szczytów firmach kuchennych ze spółki akcyjnej „Klaivė” w Kownie podołała do Danii. W tym roku party szczytów firmach kuchennych ze spółki akcyjnej „Klaivė” w Kownie podołała do Danii.

Briefing w Sejmie RL

(Dokończenie ze str. 1)

ny granicy nie może kontrolować kolejkę, gdyż zdarza się, że w nocy z lasów przyjeżdżają samochody i od razu podejdzają pod posterunek graniczny... Zdaniem majora, przeciwdziałać temu to sprawa policji. Jednocześnie stwierdzono, że analogicznie sytuacja zaczyna się składać też na granicy litewsko-łotewskiej.

Minister A. Butkevičius zapytany, czy KAM oskarża o kolejkę celników i kto ponosi odpowiedzialność za to powiedział, że odpowiedzialność za sytuację ponosi rząd Litwy, który dotychczas nie uregulował między państwami umów, określających reżim granic Litwy.

Na pytanie agencji informacyjnej, czy Polska nie sprawia blokady ekonomicznej względem Litwy, bo przecież ruch na granicy odbywa się z trudnością, a od jego pomyślności zależy rozwój ekonomiczny, minister A. Butkevičius powiedział, iż sądzi, że nie prowadzi. Jednocześnie minister stwierdził, że od tego, jak Litwa potrafi zorganizować przejście przez granicę, zależy i ekonomika, i biznes. Minister proponuje na ten temat zorganizować konferencję z udziałem Litwy i krajów sąsiednich. Poinformowano też, że po stronie polskiej na przejściu granicznym kolejka nie ma.

Na wczorajszej konferencji za, znano, że przez granicę litewsko-polską starają się przedostać i są zatrzymywani obywatele Libanu, Pakistanu, Wietnamu, Turcji, Kurdowie. Ich cel — podkreślono — przedostanie się do Polski i dalej do Niemiec.

Józef ZOSTAKOWSKI

A. Butkevičius: do całkowitego wycofania wojsk rosyjskich pozostaje 3,5 miesiąca...

W dniach 16-18 maja na Litwę z oficjalną wizytą przybędzie minister obrony Rosji Paweł Gracow. Spotka się on z prezydentem Republiki Litewskiej, premierem, przewodniczącym sejmowego komitetu bezpieczeństwa narodowego, ministrem obrony kraju. 12 maja na konferencji prasowej w Sejmie poinformował o tym minister obrony kraju Audrius Butkevičius. Podczas wizyty omówione zostaną problemy skutecznego wycofania w odpowiednim czasie wojsk rosyjskich z Litwy.

Zaprobowano projekt podstawowych kierunków reformy rolnej

POSIEDZENIE RZĄDU

WILNO, (ELTA). Premier Adolfas Slezėvičius otwierając 12 maja posiedzenie rządu pozdroził ministra spraw wewnętrznych R. Vaitekunasa z okazji nadania mu stopnia generała. Zgodnie zaś z zatwierdzonym porządkiem dnia przed wszystkim omawiano projekt nowelizacji ustawy o reformie rolnej. Rząd zaprobował projekt podstawowych kierunków reformy rolnej, który zostanie przedłożony Sejmowi. Kierując się tym dokumentem zostałyby stworzone warunki do przyspieszenia prac w zakresie prywatyzacji ziemi oraz kształtowania nowych formacji gospodarczych.

Do chwili opracowania kompleksowych projektów urzędów rolnych ziemia w naturze ma być zwrócona mieszkańcom wsi oraz pracującym pretendantom w celu założenia gospodarstw indywidualnych. Przewiduje się, że w naturze będzie można zwrócić około 2 mln ha ziemi. Około 560 tys. ha ziemi zwracanej w naturze znajduje się w pobliżu ferm hodowlanych, należących do spółek. W celu stworzenia warunków do zapatrzenia ich w pasze i utrzymania bydła, z których powodu zmniejszenia ilości znacznie znalazła produkcja mięsa i mleka, zwracana tu w naturze ziemia właścicielom przypadłaby znacznie później, gdyż na lat 12 miałaby być dzierzawiona spółkom. Ponadto właścicielom ziemi mają być stworzone warunki do swobodnego dysponowania nią — pracy na roli, sprzeda-

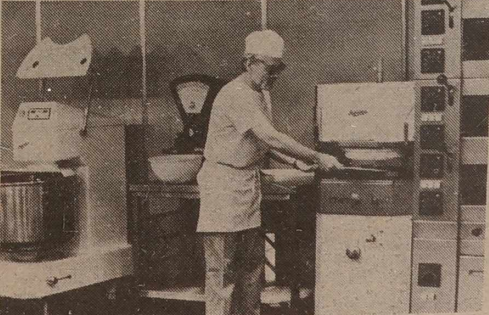
ży, wydzierżawienia. Niemniej dzięki do 20 ha mają być użytkowane przez jednego gospodarza. Gdyby pretendenci, którzy chcieli odzyskać prawo własności ziemskiej, mogli otrzymać kompensatę w postaci przydziału działki pod budownictwo indywidualne na wsi lub stworzenie warunków do nabycia w trybie konkursu działki pod taką budowę w mieście. Może być również przydzielony obszar lasu lub torfowisk równej wartości, mogą być wypłacone przez państwo jednorazowe wypłaty lub wynagrodzenie, w gotówce. W dowolnym razie około 300 tys. rodzin kontentując ten projekt, powiedział wicepremier rolnictwa Valdas Putninskis, odzyska swą ziemię. A 1,5 tys. mieszkańców wsi nie posiadających własnej ziemi, do końca pierwszego etapu reformy korzystają będzie z 2-3-hektarowych działek przyzgodowych, które sprywatyzowane zostaną później.

Spółkom rolnym w 1993 r. na podstawie umowy o dzierżawie państwowej ziemia wydzierżawiona zostanie na 3-5 lat. Nasioniczni, zarodowy oraz innym wyspecjalizowanym spółkom rolniczym zapewnia się niezbędny minimalny obszar ziemi na cele ich działalności. Nie zwrócona ziemia pozostaje w funduszu państwowym, którym do zakończenia reformy dysponują gminne służby reformy rolnej — dzierżawią się ją dla gospodarstw indywidualnych, gospodarzy lub spółek rolnych.

Na spotkanie z ministrem obrony Rosji zaprosił on również ministrów obrony Łotwy i Estonii. Będą oni mieli możliwość omówienia z Pawłem Gracowem problemów swych państw. Minister poinformował, że obecnie, gdy do zakończenia wycofania wojsk z Litwy pozostaje trzy i pół miesiąca, w kraju znajduje się 11 800 rosyjskich wojskowych. Jest to minimalna liczba, niezbędna dla zdemontowania sprzętu wojsk rosyjskich i jego wywiezienia, powiedział minister. (ELTA)

Rodząca się tradycja w kontaktach litewsko-niemieckich

Prezentacja osiągnięć niemieckich przemysłowców regionu Saksonia-Anhalt, która wczoraj otworzyła swe podwoje dla zwiedzających, jest w br. dziesiątą tego typu imprezą zorganizowaną w Centrum Wystawowym „Litexpo”. Nb. potwierdza to raz jeszcze słuszność podjętej decyzji co do dalszych losów tej placówki, która, jak pamiętam, przed rokiem wzbudziła tyle emocji u zwolenników sprywatyzowania jej.



Otwierając wystawę, ambasador RFN na Litwie Krause Reinhart nawązał do rodującej się tradycji, jako że prezentacja ta jest kolejnym — drugim krokiem w jej utrwaleniu. Pierwszy był poczyniony przed rokiem, gdy swe osiągnięcia eksponowali przemysłowcy z Turynii. Mówca zaznaczył, że na Litwie działa już około 300 wspólnych litewsko-niemieckich przedsiębiorstw, które zasadniczo zajmują się handlem, ale nie mniej ważne znaczenie ma też wytworzenie wspólnej produkcji. Po krótko określił on podstawowe przyczyny hamujące dalsze inwestycje kapitału w naszej republice. Są to przede wszystkim — niedostatecznie rozwinięty system bankowy, niezbyt doskonałe uchwały rządowe oraz brak możliwości nabycia na własność działek ziemskich. Ambasador podkreślił przy tym, iż teraz — należy zrobić kroki, i czyni pierwsze kroki i słusznie kierunków. Konkretnie podkreślił, iż niemieccy przedsiębiorcy, „nie mogą się doczekać litewskiego

W tym roku party szczytów firmach kuchennych ze spółki akcyjnej „Klaivė” w Kownie podołała do Danii. W tym roku party szczytów firmach kuchennych ze spółki akcyjnej „Klaivė” w Kownie podołała do Danii.

nadzieję, że wkrótce oczekiwania się spełnią. Zaznaczył on, iż pragnie, żeby litewski lit swą wartość dorównał niemieckiej marce. Co nie jest marzeniem, lecz realną chęcią, gdyż uczniowie próbują dorównać nauczycielom, a my, — powiedział J. Veselka — teraz jesteśmy właśnie takimi uczniami.

Ambasador Krause Reinhart przejął wstęp, zapraszając przybyłych na otwarcie przedstawicieli rządu, Sejmu, wzykłych obecnych do zwiedzenia ekspozycji.

„Pirosmani” i „Dziady”

W sobotę, 15 maja br. na scenie Wileńskiego Teatru Opery i Baletu Japoni Daisan Erotica w spektaklu „Człowiek o wielkiej misji” (2 przedstawienia w dniach 12, 13, 14, 15 i 19). W sobotę, 15 maja br. w spektaklu Akademickiego Teatru „Dziady” Adama Wajcusa w reżyserii Jonasa Vaitkusa w Wileńskim Teatrze. W sobotę, 15 maja br. w spektaklu „Pirosmani, Pirosmani” według Władimira Korostyewa w reżyserii Eimuntasa Nekrošiusa w Centrum Edukacyjnym „Palaço Pracowników Sztuki” w Wilnie. Twórcze T. Kawamury, Swę rozgorczyenie próbowałi ukryć podczas konferencji prasowej; nie sposób było jednak ukryć jej końca („Polityka”, 25 października 1986).

„Jaunimo Teatras grał dla publiczności naprędce zorganizowanej, przypadkowej. A szkoda. Jest to bowiem teatr coraz bardziej żywy i ceniony. Nazwisko młodego reżysera Eimuntasa Nekrošiusa coraz częściej spotyka się w recenzjach i omówieniach poważnych krytyków” („Żyćie Literackie” — 19 października 1986).

Polska krytyka teatralna wysoko oceniła spektakle Nekrošiusa.

O „PIROSMANIM”:

„Niepowtarzalna jest poetyka tej



teatralnej impresji. Mroczna plastyka, oszczędnie stosowane słowo, zwałniany rytm zdarzeń, mistrzowskie holdowanie nastroju, niekonwencjonalny charakter działań aktorskich — wszystko to styka się w tym przedstawieniu z bardzo oryginalnym reżyserem — kreatorem niezwykłej wyobraźni teatralnej („Życie Warszawy”, 10 października 1986).

„Zapada w pamięć przede wszystkim wielki duet z „Pirosmaniami”: Vladas Bagdonas i Vidas Petkevičius grający w nieustannym, nasyconym kontrapunkcie uczuciowym, jakby wciąż na nowo powtarzali improwizację na ten sam temat (...) „Pirosmani” — to niecodzienny fresk sceniczny (...) Eimuntas Nekrošius jest bez wątpienia jednym z najciekawszych wizerunków nie tylko na wschodzie Europy” („Polityka”, 25 października 1986).

Późniejsze występy Wileńskiego Teatru Młodzi, pokaz spektakli Eimuntasa Nekrošiusa na różnych scenach świata, opinie o nich potwierdziły tę prawdę. „Pirosmani” zagrany był setki razy. Z pewnością nie zawiedzie on oczekiwani także dzisiejszego widza.

„DZIADY” JONASA VAITKUSA

Premiera tego spektaklu odbyła się na scenie Wileńskiego Akademickiego Teatru Dramatycznego 13 kwietnia 1990 r. Jest to pierwsza w świecie realizacja „Dziadów” dokonana przez nie-Polaka. Już w czerwcu 1990 r. „Dziady” w reżyserii Jonasa Vaitkusa były pokazane w Polsce (Warszawa, Teatr Wielki), gdzie ich twórcy zgłowano owoacje na stojąco. W roku następnym — 1991 były demonstrowane w Krakowie w ramach programu artystycznego KBWE, wtedy przyniosły one reżyserowi rozgłos międzynarodowy. Z tej też okazji w Krakowie wydano książkę pt. „Virmsmas”. Rozmowy z Jonasem Vaitkusem, „Dziady” w całości nakręcił krakowski TV.

Poza Polską „Dziady”, niestety,



nie uczestniczyli dotąd w żadnym międzynarodowym festiwalu teatralnym, mimo że nazwisko ich twórcy — Jonasa Vaitkusa — jest dziś szeroko w świecie znane (głównie z jego realizacji spektakli na scenach za granicą). Udział „Dziadów” w niniejszym festiwalu niewątpliwie przyniesie im zastępną sławę w skali międzynarodowej.

Po pokazie ich w Polsce na łamach polskiego miesięcznika „Teatr” (Nr 9, 1990 r.) znani polscy krytycy teatralni wystawili litewskiemu „Dziadom” wspaniałe opinie:

„Jonas Vaitkus w ramach Mickiewiczowskiego obrzędu przywołania zmarłych umieścił akcję wszystkich części dramatu: „upomina się o swoje” umarła, lecz wiecznie żywa przeszłość. Ten „śmętarz” — łączący się z dantejskimi wizjami — obejmuje całe dzieje, więc także doświadczenia totalitarnego piekła. Przeszłość ciąży również nad nami — współczesnymi, trwa w czasie bez początku i końca, w przestrzeni nie zamkniętej żadnymi geograficznymi granicami. Taka mityczna koncepcja czasu i przestrzeni idealnie godziła się z zamiarem przedstawienia „Dziadów” jako monumentalnego misterium o wszechogarniającym cierpieniu, potrzebie ofiary i nieuchronnym tragicznym istnieniu” (...)

„W „Dziadach” Jonasa Vaitkusa są sceny wielkiej piękności, zwłaszcza zbiorowe, wspaniałe i świetnie wykorzystana muzyka Martinaitisa współtworzy misteryjny ton przedstawienia, zespół aktorów pracuje z godną

podziwu precyzją. W sumie mamy do czynienia z poważnym i prawdziwie oryginalnym dziełem teatralnym, które należy wpisać na osobną kartę w historii inscenizacji „Dziadów” (Andrzej Wanał, redaktor naczelny polskiego miesięcznika „Teatr”).

„Dziady” Jonasa Vaitkusa po raz pierwszy biorą udział w międzynarodowej imprezie zakrojonej w tak szerokiej skali, jaką jest Międzynarodowy Festiwal Teatralny LIFE.

I — równolegle — jak już wspomniano — granę jest jutro spektakl w reżyserii Eimuntasa Nekrošiusa pt. „Pirosmani, Pirosmani...”. Kardynalnym błędem, a może raczej nawet aktem umyślnej złośliwości organizatorów Festiwalu było umieszczenie tak obu ważnych artystycznie spektakli w jednym i tym samym dniu i o tej samej godzinie. Rozgrzywka — ile osób, kto i na czyj spektakl pójdzie? — jest w danym przypadku zabawą niesmaczną prowincjonalną. Cierpią na tym nie tylko oba teatry, ale i widzowie, z których większość to przecież goście naszego miasta, którzy być może przybyli tu po raz pierwszy i ostatni. Oni to właśnie będą zmuszeni do zrezygnowania z któregoś z tych znakomych przedstawień.

Alwida ROLSKA

NA ZDJĘCIACH: scena z „Dziadów” (w roli tytułowej — Pustelnika — Gustawa — Konrada) aktor Valentinas Masalskis; twórca „Pirosmaniego” Eimuntas Nekrošius podczas próby.



POMÓŻMY RODZINOM W POLSCE POZNAĆ LOSY ICH KREWNYCH

Współnam dobrze jest znane Stowarzyszenie „Memorial”, działające w Rosji. Jego celem jest badanie i dokumentacja działań podczas badań sprawy Stowarzyszenie to pomaga także w odnajdywaniu i ustalaniu wladciw dziadów na drogach cierpliwości.

Wielki nadesłany przez A. Skwiręncę, członka polskiej grupy „Memorial” w Moskwie czytamy: „do „Memorialu” zwracają się obywatele Polski z pytaniami o losy ich krewnych, którzy padli ofiarami represji władz w Wilnie w latach drugiej wojny światowej i po jej zakończeniu. Do listu zostały zabrane spisy z nazwiskami poszukiwanych. Polecamy przeczytać naszym Czytelnikom.”

WYMIENIENI BEZ WIEŚCI:

1. Kuczyński Józef, student V Liceum w Wilnie, w 1945 r.
2. Kuczyński Jan, 1921 r. ur., zaginiony w Nowej Wilejce, według Centralnego Kryzysu zmarł w 1945 r.
3. Mieczysław Józef, student V Liceum w Wilnie, w 1945 r.
4. Wincza Stefan, ur. w 1905 lub 1906 r., aresztowany w 1944 r. jako członek Armii Krajowej.
5. Wojtkiewicz Mieczysław, od 10 stycznia do 20 lutego 1945 r. więziony na Łukiszkach.
6. Germanowicz (Hermanowicz?) Edward, s. Adama, ur. w 1919 r., członek AK, wywieziony 1 kwietnia 1944 r.
7. Gryńewski Aleksander s. Alberta, ur. w 1892 r. w Wilnie, aresztowany w 1939 r., do kwietnia 1941 r. — w więzieniu w Świeżanach.
8. Grunert Grzegorz (Jerzy?) s. Ryszarda, ur. w 1921 r., w Białymostku, aresztowany w Wilnie 6 grudnia 1939 r. przez policję litewską, skazany na 30 dni więzienia za nieprzebranie terminu czasowego meldunku, 6 stycznia 1940 r. wysłany poza granice Litwy, 7 stycznia aresztowany przez NKWD we wsi Bliankonie, więziony w Sołeczniakach.
9. Drozdowska Irena c. Bolesława, ur. w 1924 r. w Nowogrodku, zam. w Wilnie, ul. Ciurlionio 54 m. 2, aresztowa-

10. w domu 16 grudnia 1944 r. jako członek AK razem z matką Drozdowską-Makarewicz Stanisławą i znajomą „Misiuriewicz Olgą, do 20 marca 1945 r. więzioną na Łukiszkach.
11. Kwaścynski Władysław, ur. w 1911 r., jesienią 1944 r. wywieziony ze wsi Goguzgipie, gmina Rudzinki, rej. wileński.
12. Kułakowski Jan, ur. w 1927 r., uczeń szkoły kolejowej, więziony na Łukiszkach w 1945 r.
13. Lenczewski Władysław, aresztowany 31 grudnia 1944 r., więziony w Wilnie, 2 lutego 1945 r. wywieziony do łagru w Stalingo (obw. moskiewski).
14. Malinowski Kazimierz s. Macieja, ur. w 1914 r. w osiedlu Żeludok woj. nowogrodzkiego, aresztowany 8 stycznia 1945 r. w Wilnie przez NKWD, więziony na Antokolu, na Łukiszkach, w lutym 1945 r. wywieziony na roboty przymusowe do Dobnusa.
15. Martenko Mieczysław s. Sylwestra, aresztowany w Wilnie 22 października 1939 r. przez NKWD, w październiku w Wilnie przeniesiony do Białegostoku.
16. Minkiewicz Mieczysław s. Jana, aresztowany w styczniu 1945 r. w Wilnie przez NKWD, więziony na Łukiszkach, na początku marca wywieziony do łagru w Dobnusa.
17. Michałowski Bogdan s. Lucjana, ur. w 1921 r. w Dukaszach, aresztowany jako członek AK 15 stycznia 1945 r. w Koniopolu, gmina Rymszan, rej. jezioroski, więziony w Jeziorosku, Ućianie, Starych Świeżanach, na Łukiszkach w Wilnie, w sierpniu 1945 r. wywieziony do łagru w Komi ASRR.
18. Narkiewicz Czesław, w lipcu 1944 r. rozbrojony i internowany jako członek AK w Miednikach, wywieziony do Kaługi, Jegorowska, w 1946 r. zbiegł do Wilna.
19. Nowikowski Kazimierz, aresztowany w Landwarowie 27 lub 28 grudnia 1944 r., więzioną na Łukiszkach, wywiezioną na początku 1945 r. w głąb ZSRR.
20. Nowikowski Bogdan, aresztowany w Landwarowie 27 lub 28 grudnia 1944 r., więziony na Łukiszkach, wywieziony na początku 1945 r. w głąb ZSRR.
21. Ostrowski Lucjan, aresztowany w nocy z 13 na 14 stycznia 1945 r. w Wilnie, więziony na Łukiszkach.
22. Pruszek Lubomir s. Bolesława, ur. w 1913 r., aresztowany w lipcu 1944 r. jako członek AK, obywatel w Miednikach, wywieziony do Kaługi.
23. Radzewicz Marian s. Adama, ur. w 1927 r., aresztowany 23 grudnia 1944 r. jako członek AK, więziony na Łukiszkach, w styczniu 1945 r. wywieziony do Dobnusa.
24. Rogoza Antoni s. Kazimierza, ur. w 1896 r., aresztowany 20 grudnia 1944 r., wywieziony w głąb ZSRR.
25. Sienkiewicz Mieczysław s. Józefa, ur. w 1925 r., mieszkał w Wilnie przy ul. Stumbru 18 m. 1, aresztowany w styczniu 1945 r., więziony na Łukiszkach, w marcu 1945 r. wywieziony do łagru Jelszanka (obw. saratowski).
26. Stankiewicz Edward s. Piotra, ur. w 1908 r. w Wilnie, aresztowany w Wilnie w grudniu 1944 r. (mieszkał przy ul. Dżuku 68), więziony na Łukiszkach, wywieziony do Rosji.

27. Juniewicz Jan, s. Feliksa, ur. w 1927 r., aresztowany 26 grudnia 1944 r. w Dąbrowie, gmina Podbrzezie, rej. wileński, więziony na Łukiszkach w Wilnie, w połowie lutego 1945 r. wywieziony do łagru w Stalingo (obw. moskiewski).
28. Jagliński Jerzy (Georgij?) s. Kazimierza, ur. w 1903 r., aresztowany 16 stycznia 1945 r. w Wilnie.

DEPORTOWANI:

1. Awizeń Antoni, ur. w 1926 r., Emilia, ur. w 1923 r., deportowani 3 czerwca 1950 r. ze wsi Sawiczyny, rej. wileńskiego.
2. Więćkiewicz Eugeniusz s. Jana, ur. w 1926 r., deportowany razem z rodziną 14 czerwca 1941 r. ze wsi Rakocice, gmina Rudomina, rej. wileński do Partionowo Kraju Altajskiego.
3. Zoićkiewicz Witold s. Ludwika, ur. w 1903 r. i członkowie jego rodziny: Anna c. Józefa, ur. w 1911 r., Witold, ur. w 1941 lub 1943 r., Olgierd, ur. w 1944 lub 1945 r., Edward, ur. w 1949 r., deportowani 25 marca 1949 r. ze wsi Polegów-Skrebina (gmina Seredzius, rejon wileński), przy stacji kol. w Kiejdaniach do obw. iruckiego.
4. Karoluk, rodzina deportowana 25 marca 1949 r. z Nowych Świeżan do obw. iruckiego.
5. Legus Protazy, deportowany z rodziną przyspuczalnie 27 maja 1948 r. ze wsi Skitury lub Simno do obw. iruckiego.
6. Stabiński Kazimierz s. Leonarda, ur. w 1908 r. i jego dzieci: Stanisława i Władysław, wywiezieni z Olity 6 marca 1949 r.
7. Tubielewicz Jarosław s. Klemensa, ur. w 1897 r. i jego dzieci: Klementyna, ur. w 1938 r., Irena, ur. w 1940 r., Halina, ur. w 1947 r., wywiezieni z Iłgi, rej. olicki 20 lub 22 maja 1948 r.

Jeżeli komunikacji z naszych Czytelników znane są losy wymienionych ofiar represji, prosimy o odzew: 2044 Vilnius, Laisivs pr. 60, „Kurier Wileński” — „Kronika pamięci”, tel. 42-79-48.

Problemy etniczne w Litwie Wschodniej

W zależności od kontekstu, od sytuacji, ujawnić się mogła ta głębsza lub płytsza warstwa, co właściwie jest współistnieniem systemów rozbieżnych w jednej osobowości. W przypadku pokoleń następnych, idee przekazywane przez rodziców były wprawdzie zupełnie odmienne od wiedzy, jaką wynosiło się ze szkoły i organizacji, ale nie stanowiły one osobistego przeycia. Dochodzi do tego jeszcze zapewne naturalny konflikt pokoleniowy, a także opór wobec zasad i wiedzy narzucanej przez starszych. Z drugiej strony, im bliżej współczesności, tym bardziej uświadczani są niespójność obrazu — idei i czynów — wpajanego w procesie edukacji pozadomowej. Rezultatem jest, jak można sądzić, odkrywanie polskiści lub litewskości przez część średniego i młodego pokolenia, ale też nadal wahania i kłopoty identyfikacyjne znacznej jego części. Konkludując, można stwierdzić, że dla stonków polsko-litewskich nastał bardzo wspaniały czas budowania ich od nowa. Oczywiście przy założeniu, że celem jest ułożenie współlegzystencji, w miarę harmonijnej od współżycia Litwinów i Polaków mieszkających w Republice Litewskiej. Jego podstawą powinno być poznanie stanu faktycznego, wzajemnych sądów i postaw, a nie tworzenie nowej iluzji i kolejnego fałszowania rzeczywistości.

Dla zrozumienia istoty stosunków Polaków do Litwinów konieczne jest uświadomienie sobie, jak powszechne jest spośród tutejszych Polaków pojmowanie historii i poczucie zadźszenia na Wileńszczyźnie. Nie wdając się w spór o to, czy są to potomkowie spolonizowanych niegdys, przed wiekami Litwinów — które to przekonanie starają się narzucić litewscy uczeni i politycy, czy też praprawnukowie tych, którzy osiedlili się na Wileńszczyźnie, przybywając tutaj z Mazowsza, za najistotniejsze trzeba należeć do, co sami oni czują i z czym się identyfikują. Z ich relacji wynika zaś, że czują się — wprawdzie — Polakami i że uważają Wileńszczyznę za swoją macierz. Powszechne jest wśród rodzimowców zdanie, że do wybuchu wojny na Wileńszczyźnie nie było w ogóle ludności litewskiej, a pierwsze kontakty z nią miały miejsce dopiero po wejściu Armii Czerwonej i przekazaniu przez władze radzieckie tych ziem, wraz z Wilnem, Litwinom. Ten czas istotnie zawążył na stosunku do Litwinów, a zwłaszcza na opiniach o nich.

Pamięć pierwszych kontaktów z Litwinami kojarzy się Polakom z represjami, a następnie z kolaboracją z okupacyjnymi wojskami niemieckimi i z uczestnictwem w pogromach i prześladowaniach Żydów i Polaków. Wreszcie, w okresie powojennym, ze współpracą z komunistycznymi władzami rosyjskimi, uczestnictwem w wysiedleniach i w niszczeniu śladów polskości. Wiedza o tych czasach jest powszechna u ludzi starszych i w wieku średnim; także ludzie młodzi są tego — przynajmniej w części — świadomi, choć zapewne ich stosunek od tamtego okresu jest inny. Obraz, jaki prezentowała propaganda państwowa był całkowicie odmienny, zatem dla znacznej części tutejszej ludności stanowić nie tylko jawne kłamstwo, ale też czyniącą kpinę z ludzi, z ich doświadczeń i pamięci. Kiedy więc po uformowaniu się nowych litewskich ruchów o charakterze niepodległościowym i ogłoszeniu niezależności od ZSRR nowi liderzy zaczęli powtarzać te same (a przynajmniej niektóre z nich) stwierdzenia i te same hasła, rozumiałe, że ich odbiór i stosunek Polaków do nowych idei nie mógł być entuzjastyczny. Tym bardziej, że napięcie lat bezpośrednio powojennych zdążyło znacznie osłabnąć, a stosunki pomiędzy poszczególnymi grupami narodowymi układały się już nie tylko pokojowo, ale bardzo często przyjaźnie.

Znajomość historii wśród Polaków zamieszkałych na Wileńszczyźnie trudno uznać za dobrą. Wielu z nich ukończyło zaledwie 4—6 klas i to przed wojną. Powojenna edukacja szkolna nie dała żadnej wiedzy w tym zakresie; jej uzupełnienie na sposób domowy jest

także w gruncie rzeczy powierzchowne. Tym niemniej znaczny procent mieszkańców tej części dzisiejszej Republiki Litewskiej pamięta dobrze lata wojny i czas powojenne, i mimo braku szerzej orientacji zna ten okres z własnych doświadczeń.

Wobec wielu krytycznych wypowiedzi pod adresem Litwinów i negatywnego obrazu stosunków litewsko-polskich w oczach Polaków, ujemnych cech, jakie są im współcześnie powszechnie przypisywane, narzuca się pytanie: jak było to możliwe, że mimo, iż Polacy świadomi są stopniowej lituanizacji Wileńszczyzny i roli Litwinów w rugowaniu elementu polskiego i śladów polskiej kultury w przeszłości, stosunki przez długi czas układały się raczej niekonfliktowo (świadczą o tym niektóre z cytowanych w przypisie 4 wypowiedzi). Zastanawiającą jest też przyczyna tego, iż obecne stosunki polsko-rosyjskie na Wileńszczyźnie są — zdaniem Polaków — tak dobre, mimo pamięci wojny i lat powojennych; uświadczani się to wyraźnie w wielu wypowiedziach (mimo krytycznych cech, jakie przypisywane są Rosjanom).

Odpowiedź na postawione wyżej pytania nie jest łatwa, ale też przyczyny tego stanu rzeczy nie są jednoznaczne. Wydaje się, że specyfika kulturowego pogranicza, a ściślej sroawieru wielu kultur, religii i języków, jakim od wieków jest Wileńszczyzna, wytworzyła pewien swoisty rodzaj mentalności, zasadzającej się przede wszystkim na przywczajaniu do współlegzystencji i tolerowaniu odmienności. W sposobie myślenia przedstawiciele poszczególnych grup tutejszego tygla etniczno-kulturowego istnieją, bez wątpienia, wyraźne przejawy etnocentryzmu i megalomanii; być może najbliższymi u Polaków, z racji dominacji i poczucia zasiedźszości — choć kwestię tę należałoby przebadac bardziej wszechstronnie i dysponować znaczącą ilością materiałów terenowych (przede wszystkim wypowiedzi Białorusinów i Polaków, niż możliwe to było w dotychczasowych badaniach). Obraz ktrójkolwiek z tutejszych grup narodowych, widziany oczyma przedstawiciela innej grupy, nie jest jednorodny — zdecydowanie ży lub dobry. Specyfika wielokulturowości i pogranicza kulturowego wyraża się właśnie w oswojeniu z innymi społecznościami i w bardziej otwartym, tolerancyjnym stosunku do inności językowej, religijnej czy kulturowej. Znaczna liczb małżeństw mieszanych na tym obszarze — a zatem prawdopodobieństwo, jeśli nie wręcz konieczność, stykania się w najbliższym kręgu rodziny z wyznawcami innej religii lub ludźmi innego pochodzenia — musi bez wątpienia niejednokrotnie stawać przed podstawowym dylematem: jak pogodzić etnocentryzm, stosunek do własnej grupy z dystansem odczuwalnym wobec obcego, lub nawet z jego odrzuceniem. Ostrość tego wewnętrznego konfliktu łagodziła ta okoliczność, że dojrzewanie świadomości etnicznej poszczególnych grup odbywało się przy współobecności tych „innych”. Niewątpliwie to właśnie w znacznym stopniu sprawiło, że stosunki etniczne, także po wojnie, układały się tutaj dość spokojnie. Nowe władze administracyjne reprezentowali przede wszystkim Rosjanie, w mniejszym stopniu Litwini. Zapewne jednak powszechnie zdawano sobie sprawę, że nietolerancja państwa komunistycznego nie kierowała się tylko przeciwko Polakom, lecz, że cierpeli także Litwini, Rosjanie i inne nacje. Wszystkich także, wszystkie grupy narodowe, dotknęły prześladowania religijne. Podobieństwo statusu tzw. przeciętnych obywateli sprzyjało postawom przyzwolenia wobec innych i tolerancji. Dopiero zmiany, jakie dokonały się ostatnio, zaogniły w sposób wyraźny stosunki Polaków i Litwinów i to przede wszystkim w wyniku wyraźnego wzrostu nastrojów pronarodowych.

Cdn.

Lech MRÓZ

Kwartalnik "Przegląd Wschodni"

Prenumerata „Kuriera Wileńskiego” — 93

Akcja wzajemnej pomocy: GAZETA — CZYTELNIKOWI CZYTELNIK — GAZECIE

Rozpoczęło się załatwianie prenumeraty na III kwartał br., historyczny dla naszego dziennika, bowiem 1 lipca będzie obchodzic swoje 40-lecie. Prenumerata potrwa do 10 czerwca. Jej koszty znowu wzrosły i wielu naszych niezamożnych Czytelników, przede wszystkim emerytów, inwalidów, ludzi samotnych, nie będzie mogło zaabonować „K.W.” Dlatego też dzisiaj znowu zapraszamy naszych Przyjaciół i Sympatyków do udziału w tradycyjnej akcji wzajemnej pomocy.

Ostatnio wśród jej uczestników znaleźli się: kolejny raz członkowie „Solidarności” Uniwersytetu Marii Skłodowskiej-Curie w Lublinie, którzy zebrałi 186 dolarów USA (łącznie przekazali 374 dol.), a także pani Regina Ciesielska i pan Ryszard Szwajcnicki z Warszawy — ich dar pieniężny wyniósł 20 dolarów na zaprenumerowanie „K.W.” żołnierzom 1000 talań, oraz wianilan Jan Koziec, który ofiarował 1000 talań. Dzięki tej pomocy finansowej potrafiliśmy zaabonować nasz dziennik na trwający jeszcze II kwartał przeważającą większość Czytelników jej potrzebujących. Świadczą o tym dziękczynne listy, które nadchodzą do redakcji. Oto jeden z nich: Droga Redakcjo! Serdecznie dziękuję za załatwienie prenumeraty „Kuriera Wileńskiego”. Bardzo się ucieszyłam, gdy 1 maja otrzymałam dziennik. Kieruję waszą wdzięczności za dobroć i troskę o nas, biednych emerytach. W tych ciężkich czasach gazeta jest dla nas ogromną radością i podporą w życiu, gdyż z jej tamów dowiadujemy, co się dzieje na świecie, w naszej Republice oraz w naszym smutnym życiu. Skrotnie dzięki całej Redakcji. Życząc jej dziennikarom dużo zdrowia oraz pomysłności w pracy.

Irena PAWŁOWSKA

Wilno

Niestety z braku funduszy nie wszystkim potrzebującym dało się załatwic prenumeratę naszego dziennika na II kwartał. Z nadzieją na wsparcie podczas abonowania „K.W.” na III kwartał zwracamy się do naszych Czytelników — Przyjaciół i Sympatyków z pytaniami, które są nadal aktualne:

1. Czym w obecnej nielatywnej sytuacji możesz, drogi Czytelniku, dopomóc „Kurierowi Wileńskiemu”?
 - a) mogę być społecznym kolporterem gazety w swoim miejscu zamieszkania, zespole pracy, w szkole, na uczelni itd. (wskazać, gdzie?)
 - b) mogę sprzedawać gazetę (gdzie?)
 - c) mogę odbierać gazetę w redakcji i dostarczać Czytelnikom bez opłaty za dostarczanie (wskazać rewir)
 - d) mogę wesprzeć materialnie redakcję (czym?)
 - e) mogę zaprenumerować dziennik dla osób niezamożnych (ilu?)
 - f) mogę zbierać płatne ogłoszenia dla gazety
 - g) mogę zaoferować inną pomoc (jaką?)

2. Jakiej pomocy potrzebujesz, drogi Czytelniku, w sprawie redakcji, urzędów państwowych, organizacji społecznych?

3. Nigdy jak przedtem wiele osób było w naszym kraju i potrzebuje różnorakiej pomocy. Prosimy o przesłanie adresów i nazwisk takich ludzi, którzy mogą być razem z nami, w sąsiedztwie, których znamy lub o których nie Jesteście w stanie dopomóc. Wskazać należy nazwiska, adresy, jakiej pomocy potrzebują?

4. W czym jeszcze, drogi Czytelniku, mógłbyś być pomocny swoim ziomkom, redakcji. Czujemy się na nie propozycje, które, Twoim zdaniem, są ważne i mogą być przyczynić przynajmniej do znalezienia nowych spraw, o których, być może, nie wie ani redakcja, ani nasze grono czytelnicze

Odpowiedzi, refleksje i uzupełnienia co do treści prosimy nadsyłać pod adresem: 2044, Lietuvos Respublika, Laisvės pr. 60, redakcja „Kuriera Wileńskiego”, ewentualnie telefonować pod nr 42-69-63, 42-41-43.

Wskazując swoje nazwisko i dokładny adres, prosimy o telefon.

Z góry dziękując za udział w naszej współpracy i komunikujemy, że każdy ofiarodawca może wypisać w liście na fundusz prenumeraty — „Lituanika „Kuriera Wileńskiego” prenumerators fondas (LTB Statulio 164213 150003 LB Vilnius sklytinje Nr 837) banko 260101601), ewentualnie sam zaprenumerować nasz dziennik na konkretny adres.

Nadmieniamy, że prenumeratę można zaabonować w każdej poczcie oraz w redakcji dziennika (al. Laisvės 60, 11 piętro, pokój nr 1102, 1114), od godz. 9 do 17 (wyjątek do 16), przerwa obiadowa od 13 do 14.

Prenumerata przyjmowana jest także w kategorii „Aura” (al. Gledymina 2) w poniedziałki od godz. 10 do 14 i w piątki od 15 do 18.

KOSZTA PRENUMERATY na Litwie (w talańach)

	1 miesiąc	2 miesiące	3 miesiące
Bez dostarczenia	210	420	630
Z dostarczeniem	399	798	1197

„Lietuvos paštas” udziela 20 proc. zniżki za kwartał dla tych, którzy prenumerują więcej niż jedną gazetę. Zniżka ta dotyczy jednej z dwóch zaprenumerowanych oraz każdej następnej zaabonowanej gazety.



„Kurier Wileński” — w każdej polskiej rodzinie! Prenumerujcie i czytajcie „Kuriera Wileńskiego” — jedną codzienną polską gazetę na Litwie! Będzie to piękny prezent z okazji jubileuszu 40-lecia naszego dziennika.

Susivienijimas „Lietuvos spauda“ laikraščio žurnalo		F. SP-1									
ABONEMENTAS Kurieris Wileński		67218 (leidinio indeksas)									
(leidinio pavadinimas)		Komplektų skaičius									
1993 metų mėnesiams:											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Kur		(pašto indeksas)	(adresas)								
Kam		(pavardė, inicialai)									

PRISTATYMO KORTELIS											
PV	vieta	rejestras	laikraščio žurnalo	67218							
Kurieris Wileński		(leidinio indeksas)									
(leidinio pavadinimas)											
Kai na	prenumeratos peradavavimo	rub. rub.	kp. kp.	Komplektų skaičius							
1993 metų mėnesiams:											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Kur		(pašto indeksas)	(adresas)								
gatvės kodas		gatvės pavadinimas	namas	butas							
Kam		(prenumeratoriaus pavardė, ir inicialai)									

19715 „Sąjatinė blankų leidyba“ Lietuvos sk. 1/24 l. d. /1977. 90 m. I. t. 1000000

SPORT

KARPAČIAUSKAS MA MEDALI

...ladnie spisuje się pod...
 ...nagrywanych w Tampere...
 ...mistrzostw...
 ...w boksie reprezentant...
 ...Karpaciauskas w wa...
 ...77 kg. W ćwierćfinale...
 ...Holendra H. Dooren...
 ...1984 i zapewnił jako...
 ...medal brązowy, gdyż...
 ...się w gronie czterech...
 ...boksów tych mi...
 ...wadze półśredniej...
 ...do półfinału awanso...
 ...Oto (Niemcy), J. Her...
 ...Kuba) i S. Gorodniczew

...powiodło się natomiast in...
 ...katorowi litewskiemu R...
 ...w wadze ponad...
 ...W ćwierćfinale uległ on...
 ...S. Russinowowi —

...stawał pokaza strefą meda...
 ...medali wracają też z Tam...
 ...reprezentanci Polski, W...
 ...D. Snarski uległ...
 ...T. Raifalowi — 6:14...
 ...do 60 kg, a W. Bart...
 ...3:18) przegrał z...
 ...R. Garbeyem w...
 ...81 kg.

...złoty medal w półfinalach...
 ...w 11 rewelacyjnie spi...
 ...Kubańczyków. „Zol...
 ...Polska: przeżyjemy to jeszcze raz!

...niejednemu sympatykowi futbolu w...
 ...dziesiąt dni się zapewne po nocach...
 ...stronę szerszy, 3 lipca 1974 roku...
 ...pamiętnego X Mundiału na Wald...
 ...spotkania w Wald...
 ...przełaził „na wielkiej wodzie” bia...
 ...półfinalowe pojedynkę z...
 ...Klemes, a jedyną bramkę na wagę...
 ...finalu strzelił w 76 minucie Gerhard

...po bez mała 20 latach — nadarza...
 ...głazą przesyć „na żywo” ten po...
 ...w szesze, 6 czerwca br. na Stadionie...
 ...w Chorzowie o godz. 11.30 rozpocznie...
 ...pilkarski mecz wspomnień Polska —...
 ...w ramach rewanżu za ten z 3 lipca 1974

...północnowschodni zefir prasowego tej im...
 ...Jerzy Góra, firma „Burdenksy Wer...
 ...będąca organizatorem tego spotka...
 ...niemieckiej, przesyła fax, w któ...
 ...opierają przyjeźdźcy na Śląsk pod wodzą tre...
 ...Latka takich futbolowych „gwiazd”

...pierwszy rejs do Paryża

...nierz Fidelą” nie będą repre...
 ...tentowani tylko w wadze do...
 ...48 kg. Po czterech pięciarczy...
 ...ma w półfinalach Rosja i Bugla...
 ...Rumuni i Amerykanie ma...
 ...ją już zapewnione po 3 medale...
 ...Do strefy medalowej zakwalifi...
 ...kowało się też po dwóch bokse...
 ...rów z Niemiec, Armenii, Turc...
 ...cji, Gruzji i Ukrainy. A w ogó...
 ...łącznie w półfinalach repre...
 ...zentowane będą 23 państwa, w...
 ...tym też Litwa.

DOMINUJĄ AZJACI

...Na rozgrywanych w Goete...
 ...borgu mistrzostwach świata w...
 ...tenisie stołowym zgodnie z oczek...
 ...iwaniami znakomicie spisują...
 ...się reprezentanci Azji: Chin...
 ...Koreai Półn., KRL-D i Japonii. Oni...
 ...to będą przede wszystkim ci...
 ...liczyli w walce o zwycięstwo w...
 ...turnieju drużynowym zarówno...
 ...kobiet i mężczyzn.

...Słabiej niż oczekiwano spisu...
 ...ją się pingpongowi polscy. W...
 ...drugim dniu batalii zanotowali...
 ...oni dwie kolejne porażki — z...
 ...Koreą Półd. — 1:3 i Chinami —...
 ...0:3. Może więc być tak, że wy...
 ...padną oni z najmocniejszej ka...
 ...tegorii. Polki w dwóch kolej...
 ...nych spotkaniach zwyciężyły...
 ...walkowerem Ugandę — 3:0 i...
 ...przegrały z Armenią — 2:3.

...Ze zmiennym szczęściem walcz...
 ...czą też magowie celuloidowej...
 ...płeczką z Litwy. Mężczyźni ule...
 ...gli Meksykowi — 2:3, a kobie-

...ty wygrały z Pakistanem — 3:0...
 ...i Bośnią i Hercegowiną — 3:1.

MIEDZY NAMI, PIKARZAMI

...* Minionego środy na boiskach...
 ...Starego Kontynentu odbyły się...
 ...dwa mecze eliminacyjne piłkar...
 ...skich mistrzostw świata-94. W...
 ...grupie I Estonia podejmowała...
 ...Malte i przegrała — 0:1, a w...
 ...grupie VI Bułgaria zremisowa...
 ...ła z Izraelem — 2:2.

...W grupie I na prowadzeniu...
 ...znajdują się Szwajcarzy z dorob...
 ...kiem 12 pkt przed Włochami —...
 ...10 pkt. W grupie VI pro...
 ...wadzi Francja — 10 pkt przed...
 ...Bułgarią — 9 pkt.

...* Przedwczożaj na legendar...
 ...nym stadionie Wembley rozeg...
 ...rano finałowy mecz Pucharu...
 ...Złotyoczwój Pucharów, w któ...
 ...rym zmierzyły się AC Parma i...
 ...„Royal” Antwerpia. Włochi byli...
 ...zdecydowanie lepsi, wygrali —...
 ...3:1 i zostali posiadaczami tego...
 ...zasczytnego trofeum w sezonie...
 ...92/93.

...* 18 maja sposobiąc się do...
 ...kolejnego spotkania eliminacyj...
 ...nego mistrzostw świata piłkarska...
 ...reprezentacja Litwy rozegra...
 ...mistrzostwowy mecz towarzyski...
 ...z Ukrainą. Mecz odbędzie...
 ...się w Wilnie, albowiem stadion...
 ...w Poniewieżu, gdzie pierwotnie...
 ...planowano rozegrać to spotka...
 ...nie, nie zostanie na czas przy...
 ...gotowany.

...jak: Sepp Maier, Gerd Mueller, Rainer Banhof,
 Felix Magath, Uwe Seeler, Dieter Mueller,
 Manfred Kaltz oraz sam Franz Beckenbauer.
 Również reprezentacja polskich weteranów
 wystąpi na śląskim styżystyczku w najbliższ-
 ej składzie. Manager „Orłów Górskiego”
 Krzysztof Kubowicz zgłasza do udziału w tym
 meczu m.in. Grzegorza Łatę, Jana Tomaszew-
 skiego, Andrzeja Szarmacha, Roberta Gadocha,
 Henryka Kasperczaka, Adama Musiałę, Leszka
 Cmilkiewicza i Kazimierza Kmiecika oraz jako
 specjalnych gości Józefa Młynarczaka, Włodzi-
 specjalnych gości Józefa Młynarczaka, Włodzi-
 specjalnych gości Józefa Młynarczaka, Włodzi-
 specjalnych gości Józefa Młynarczaka, Włodzi-
 specjalnych gości Józefa Młynarczaka, Włodzi-
 specjalnych gości Józefa Młynarczaka, Włodzi-
 specjalnych gości Józefa Młynarczaka, Włodzi-

...Klub sportowy Polaków na Litwie „Polonia”
 został upoważniony do zorganizowania wyjazdu
 na ten mecz, sąk wszystkich zainteresowanych
 nabywaniem biletów jak też innymi szczegółami
 kierujemy do siedziby klubu pod numer telefo-
 nu: 75-22-28 w godz. od 9.00 do 17.00 prócz so-
 bót i niedziel.

Samolot będzie odbywał 2 rej-
 sy tygodniowo — w poniedziałki
 i piątki. Czas lotu — 3 godziny.
 Inf. w/l.

Co, kiedy, gdzie

WYSTAWY

Niewątpliwie największym wy-
 darzeniem w życiu kulturalnym
 naszego miasta jest Międzynarodowy
 Festiwal Teatralny LIFE, o
 którego przebiegu informujemy
 stale naszych Czytelników. Te-
 mu wydarzeniu poświęconych
 jest szereg ekspozycji czynnych
 w wileńskich galeriach i sala-
 nach sztuki. Mamy tu na myśli
 galerie „Arka”, „Vartai”, salon
 „Siaurės Atėnai” i in.
 ♥ W „Arce”, Aušros vartų 3
 — pokaz poświęcony festiwalo-
 wi zorganizowany został z fun-
 duszy galerii. Jednocześnie w
 tym lokalu obejrzać można wy-
 stawę litewskiej scenografii oraz
 rysunki i grafikę J. Stauskaitė.
 ♥ „Vartai” + LIFE — tak za-
 tytułowany został pokaz czynny
 w galerii „Vartai”, przy ul. Vil-
 niaus 39.
 ♥ Natomiast pokaz o Wilnie,
 poświęcony festiwalowi LIFE ma
 miejsce w Galerii Fotograficz-
 nej, Didžioji 19.
 ♥ W Galerii Medal, przy ul.
 św. Jono 11, szereg pokazów po-
 święconych międzynarodowej
 imprezie. W pierwszym rzędzie
 — to ekspozycja wyrobów ju-
 bilerskich, rzeźby T. Janowej
 pt. „Życie — teatr”, ceramika
 K. Urbanavičiausa.
 ♥ Centrum Sztuki Współczes-

nej, Vokečių 2. Nadal obejrzeć
 tu można ekspozycje „Nowa
 sztuka”, dorobek współczesnych
 wileńskich architektów „Architec-
 tonicum” oraz rzeźbę, malarstwo
 i grafikę M. Jonušysa.
 ♥ W bibliotece Im. M. Maży-
 vydasza obejrzyć można akwre-
 le V. Jarnuševičiausa.

TEATR

♥ Opera. Trzy dni z rzędu —
 dziś, jutro, pojutrze — występy
 teatru „Daisan Erotica” z Japo-
 nii, który zaprezentuje przedsta-
 wienie „Człowiek o imieniu
 Makbet”.
 ♥ Na scenie Młodzieżowego —
 dziś „Wujek Wania”, jutro „Pi-
 rosmani, Pirosmani”. W nie-
 dzielę — „Kwadrat”.
 ♥ Teatr „Siaurės Atėnai” wy-
 stępujący na scenie Młodzieżo-
 wego zaprezentuje w niedzielę
 dla dzieci „Akademii pana Klek-
 sa”.
 ♥ W sobotę w Rosyjskim pre-
 miera — „Makbet”.

KONCERTY

♥ Anons. W poniedziałek (17
 maja) w kościele św. Jana Na-
 rowdowa Orkiestra Symfoniczna
 pod kierunkiem T. Mikkelsona
 da koncert z okazji Dnia Kon-
 stytucji Norweskiej.
 A 18 maja w stołecznym rату-
 szu Litewska Orkiestra Kame-
 ralna pod batutą S. Sondeckisa
 uczel 150 rocznicę urodzin kła-
 syka muzyki norweskiej E. Grie-
 ga.

NA MIĘDZYNARODOWYM BIENNALE FOTOGRAFICZNYM

W Danii odbyło się XXII bie-
 nnałe Międzynarodowej Federacji
 Fotografii Artystycznej (FIAP).
 Z każdego państwa (a w skład fe-
 deracji wchodzi ponad 70) za-
 prozono do udziału 10 autorów,
 którzy zaprezentowali po jednej
 pracy. Naszą republikę reprezen-
 towali: W. Butyrin, A. Suktus,
 S. Zvirgždas, R. Dichavičius i

inni. Według punktów litewscy
 autorzy uplasowali się na 15
 miejscu obok Francuzów, Niem-
 ców i Szwedów. Pierwsze miej-
 sce zajęli Włochy, drugie — Hisz-
 panie. W dziale tematyki pejza-
 żowej za fotografie z serii „Wy-
 dmy” srebrny medal FIAP otrzy-
 mał Kazimieras Mizgiras z Nidy.
 R. ŠINKUNAS

KURIER • TRYBUNA Wileński

Reklamy i ogłoszenia w Polsce — za talony litewskie

PRZYMUJE BIURO OGŁOSZEŃ „KURIERA WILEŃSKIEGO” DLA ZAMIESZCZENIA W OGÓLNOPOLSKIM DZIENNIKU „TRYBUNA”.

Zwracać się: Vilnius, Laives pr. 60 XI piętro, pokój nr 1114, tel. 42-69-63 w godz. od 9 do 17-ej w dniach pracy.

SPRZEDAMY
 smoleński: „Owerołok”. Vilnius,
 tel. 48-09-51. (Zam. 2083)

OSRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
 organizuje kursy dla kierow-
 ców-amatorów.
 Zwracać się: Vilnius, tel. 45-
 76-58, Ukmerge, tel. 5-39-22, od
 godz. 22. (Zam. 2091)

PO WYSOKIEJ CENIE
 skupujemy wszelkie inwestycyjne
 na Wileńszczyźnie.
 Zwracać się: Vilnius, Kalwari-
 ju 62 (naprzeciw rynku), tel. 73-
 21-72 od godz. 9 do 17. (Zam. 2043)

DROGO SKUPUJEMY CZEKI INWESTYCYJNE
 Płacimy od razu.
 Zwracać się: Vilnius,
 Jasiniskio 1/8, tel. 22-31-70
 od godz. 9 do 13 i od 14
 do 19 w dnach pracy. (Zam. 2035)

DROGO SKUPUJEMY CZEKI INWESTYCYJNE
 Płacimy od razu.
 Zwracać się: Vilnius,
 Savanorių 65 a, gab. 202
 w dnach pracy od 8.00
 do 17.00. Tel. 65-38-04,
 65-38-56. (Zam. 2033)

KUPUJĘ
 różnorodny nikiel, pallad, rod.
 Zwracać się: Vilnius, tel. 64-
 12-95, 64-16-37, wieczorem —
 64-20-12. (Zam. 2015)

SPRZEDAM
 duży dom z działką (30 arów)
 tanio w Brożole k/Trok, jadąc
 na Wiewis.
 Zwracać się: Bražuole tel. (8-
 238) 77-369, godz. 7—9, 18—23,
 Blakiewicz Franciszek. (Zam. 2096)

Kalendarium
 * Piątek (14.V) jest 134 dniem
 1993 r. Do końca roku 231
 dni.
 * Znak Zodiaku — Byk.
 * Imieniny: Justyny, Bonifa-
 cego, Dobiesława, Macieja.
 * Wschód Słońca — 5.16, za-
 chód — 21.16. Długość dnia 16
 godz. 00 min.

Pogoda
 Litewska Służba Hydrometeorolo-
 giczna przewiduje na 14 maja
 nieznaczne zachmurzenie, bez
 opadów, wiatr południowo-
 wschodni, umiarkowany. Tem-
 peratura 23—25 stopni.
 W ciągu następujących dwóch
 dni bez opadów, temperatura w
 nocy 6—11, w dzień 21—26
 stopni.

**Chcicie zobaczyć,
zrobić zakupy
i sprzedać?**



Firma turystyczna „KELRODIS” organizuje wyjazdy handlowe:

— stale do Rzeczypospolitej Polskiej — do Szczecina przez Białystok — 22 maja, do Torunia — 26 maja.

— na Węgry autokarem — 19 maja.
— do Moskwy pociągiem na dwa dni z noclegiem — co poniedziałek i czwartek.

— do Wielkich Łuków (obwód pskowski) autokarem na 2 dni z noclegiem — 21 maja.

Kompletujemy również grupy czasowe w uzdrowskich Chersonia nad Morzem Czarnym. Wyjazd 9 i 30 czerwca. Zwracać się: Wilnius, Erfurto 10, tel. 44-15-55 od godz. 9 do 18.

(Zam. 2090)

ZSA zatrudni:

tylnkarzy-malarzy, betonarzy-cieśli, dekarzy i sekretarkę. Wynagrodzenie zgodnie z umową.

Sprzedajemy:

traktor MTZ-80 (3.000 USD)

traktor T-40 (1200 USD)

lampy BL-80 (140 tal.)

przyczepy samochodowe „Zubrionok” (140 USD).

Zwracać się: Wilnius, tel. 22-29-31 w dniach pracy w godz. 9-18.

(Zam. 2094)

Telewizja

PIĄTEK, 14 MAJA

LTV

9.00 — Program. 9.05 — Program sportowy. 9.25 — Program artystyczny. 10.15—11.15 — Zgadzińska językowa. 17.55 — Dziennik. 18.05 — Muzyka i poezja. 18.30 — Studio katolickie. 19.00 — Dziennik (ros.). 19.10 — Serial TV „Sąsiedzi”. 19.35 — Najśmieszniejsi ludzie Ameryki. 20.00 — Puls interesu. 20.30 — Dobranocka. 21.00 — Panorama. 21.30 — Telega „Tak, Nie”. 22.30 — Aleja Wolności. 22.45 — To ci show. 23.05 — Jak wygrać „Lietloto”. 23.15 — Dziennik wieczorny. 23.30 — Studio MT.

Warszawa

10.00 — Wiadomości. 10.10 — Mama i ja. 10.20 — Domowe przedszkole. 11.00 — Filmy z Jean Gabinem. „Bestia ludzka” — film fab. prod. franc. 12.45 — Kwadrans na kawę. 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Program dnia. 13.15 — 17.00 — Telewizja edukacyjna. 17.05 — Program dla najmłodszych: Ciuchcia. 17.50 — Muzyczna Jedynka. 18.00 — Telexpress. 18.20 — Największe wydarzenia XX wieku — „Dyktatorzy” (2) — serial dok. prod. franc. 18.50 — Publicystyka kulturalna. 19.00 — Każdy ma prawo. 19.20 — Ranka w cieniu — zabawa quizowa. 20.00 — Wieczorynka. 20.30

— Wiadomości. 21.15 — „Grzechy ojca” — film fab. prod. USA. 22.55 — Sprawa dla reportera. 23.45 — Wiadomości. 24.00 — Muzyczna Jedynka. 0.10 — „Wojna secesyjna” — serial dok. prod. USA. 1.00 — Gorąca linia. 1.10 — Amerykańskie nagrody muzyczne 1993. 3.40 — „Szkatulka z Hongkongu” — film fab. prod. polskiej.

Ostankino

4.55 — Program dnia. 5.00 — Dziennik. 5.20 — Gimnastyka. 5.30 — Poranek. 7.45 — Firma gwarantuje. 8.00 — Dziennik. 8.20 — Film fab. „Miasto mistrzów”. 9.55 — Klub podróżników. 10.50 — Ekspres prasowy. 11.00 — Dziennik. 11.20 — Ameryka z M. Taratutą. 11.50 — Film fab. „Psie serce”. Odc. 1—2. 14.00 — Dziennik. 14.20 — Program. 14.25 — Brydzi. 14.50 — Biznes. 15.05 — Notes. 15.10 — Film fab. „Miasto mistrzów”. 16.45 — Działalność. 17.00 — Dziennik. 17.20 — Międzynarodowy kanał Ostankino. 17.45 — O pogodzie. 17.50 — Człowiek i prawo. 18.15 — Ameryka z M. Taratutą. 18.45 — Pole cudów. 19.40 — Dobranoc, dzieci. 19.55 — Reklama. 20.00 — Dziennik. 20.35 — Program. 20.40 — Człowiek tygodnia. 20.55 — Film fab. „Podwójna gra”. 22.25 — Biuro polityczne. 23.20 — Program muz. 24.00 — Auto show. 0.15 — Program muz. Podczas przerwy — Wia-

domości. 1.15 — Ekspres prasowy.

TV Rosji

7.00 — Wieści. 7.20 — Reklama. Program. 7.25 — Czas ludzi interesu. 7.55 — Filmy anim. 8.10 — Bez retuszu. 9.05 — Szlagier retro. 9.25 — Złota ostroga. 9.55 — Biały kruk. 10.40 — W wolnym czasie. 10.55 — Film fab. „Santa Barbara”. 11.45 — Ścieśle tajne. 12.40 — Kwestia chłopaka. 13.00 — Wieści. 13.20 — Reklama. Program. 13.25 — „i”. 13.55 — Antrak. 14.15 — Spektakl TV. 15.00 — Telegieda. 15.30 — Wieści. 15.45 — Wzrost. 16.15 — Miasto mistrzów. 16.45 — Święto co dzień. 16.55 — Film W. Disney’a. 17.45 — Godzina w parlamencie. 18.45 — Program TVP. Prezentacja filmu fab. „Matka Królów”. 18.55 — Reklama. 19.00 — Wieści. 19.20 — Reklama. 19.25 — Film fab. „Matka Królów”. 21.25 — Polski film dok. „Daniel Olbrychski”. 21.55 — Reklama. 22.00 — Wieści. 22.20 — Mówią gwiazdy. 22.25 — Karuzela sportowa. 22.30 — Klub jazzowy „Akwarium”. Telewizja Polska. 23.00 — Salon wieczorny.

SOBOTA, 15 MAJA

LTV

9.00 — Wiadomości. 9.05 — Dla dzieci. 10.05 — Dla rodziny i domu. Sens dobroczynności. Porady dla gospodyń. Mięczy nami. 10.35 — Słowo chrześcijanina. 10.45 — Zgoda. 11.35 — Nasz język. 12.20 — Witaj, Francjo. 12.50 — Zdrowie. 13.30 — Spektakl TV dla dzieci. 14.30 — Program międzynarodowego konkursu dla dzieci. 15.05 — Program sportowy. Dla amatorów tenisa. 16.15 — Program białoruski. 16.25 — Festiwal kultury etnicznej. 17.00 — Album TV. 18.00 — Wiadomości. 18.10 — Z zachodniego brzegu. 18.40 — Film dla dzieci. 20.30 — Dobranocka. 21.00 — Panorama. 21.35 — Pod wiadym dachem. 22.15 — Film z

PATIKRINKITE ABONEMENTO UŽPILDYMA

Ant abonemento turi būti kasos aparato atspaudas. Informant prunumeratą (peradresavimą) be kasos aparato, ant abonemento turi būti ryšių skyriaus kalendorinis žymeklis. Tokiu atveju abonementas prunumeratoriui išduodamas su kvitu apie prunumeratos (peradresavimo) apimokėjimą.

Informant prunumeratą laikraščiu ar žurnalu, o taip pat ir peradresuojant leidinį, abonementą su pristatymo kortele prunumeratoriui užpildo rašalu, įskaitomai, be sutrumpinimų, sutinkamai su sąlygomis, išdėstytomis Lietuvos spaudo kataloguose.

Varša 1993—856 1000000

serii „Stary”. — „Morderstwo pozostaje morderstwem”. 23.15 — Dziennik wieczorny. 23.30 — Dziennik LIFE. 23.50 — Po kolacji.

TV Litwy Wschodniej

9.00 — Scena dla dzieci.

Warszawa

10.00 — Wiadomości. 10.10 — „Ziarno”. 10.35 — „5-10-15”. 11.50 — Język angielski dla dzieci. 12.00 — Pracownia z portretami artysty: Jerzy Mierzejewski. 12.45 — Sama przed lustrem (1). 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Rodzina rodzinie. 13.40 — „Odyseja zwierzęca” — serial przyrodniczy prod. USA. 13.30 — Dookoła rock n’rolla (1). 15.00 — Walt Disney przedstawia. 16.20 — Sama przed lustrem (2). 16.35 — Telewizyjny teatr różnaitości: Robert C. Sherriff — „Cień podejrzenia”. 18.00 — Telexpress. 18.25 — „Detektywy w sutannie” — serial krym. prod. USA. 19.15 — „Bonjour la France” — teleturynie. 19.30 — Smak wspomnień. 20.00 — Małe wiadomości DD. 20.10 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.00 — Polskie ZOO. 21.30 — Sportowa sobota. 22.00 — 38 konkursy piosenki Eurowizji — transmisja z Irlandii. 1.05 — „Płonąca kobieta” — film społeczno — obyczajowy prod. niem. 3.00 — „Na kłopoty... Bednarski” (1) — serial prod. TP. 4.00 — „Noce w Las Vegas — noc druga”.

Ostankino

6.10 — Program. 6.15 — Dziennik. 6.35 — Gimnastyka poranana. 6.45 — Ekspres prasowy. 6.55 — Sobotni poranek człowieka interesu. 7.40 — W świecie motoru. 8.10 — O pogodzie. 8.15 — Dopomóż sobie. 8.45 — Maraton-15. 9.10 — Sobotni autograf. 9.40 — Instytut człowieka. 10.10 — Rosyjski świat. 10.50 — Film dok. 11.20 — Kiosk muzyczny. 11.50 — Czy przyjdzie książkę ze Wschodu? 12.20 — Abecadło przywarciarza. 12.30 — Filmy też. G.

Panfilowa. 14.00 — 14.20 — Film anim. 14.30 — Program muz. 16.55 — Ceny sportowy. 18.50 — Film z serii „M”. Hammer. Dobranoc, dzieci. 19.55 — lama. 20.00 — Dziennik — Program. 20.40 — Film „Ostatnie dni Pompei”. 21.35 — Studio 21.55 — Brein’ing. 22.40 — Królowna Śnieżka i król krasnoludków. 23.25 — 23.30 — Nocny kanał TV Rosji

7.00 — Wieści. 7.20 — ram. 7.25 — Sprzęt świata. 7.50 — Dźwięki. Wzrost. 8.50 — Pigmali. — Dama atutowa. 9.50 — i wiersze L. Niedołęgowej. — Dzieleko do Moskwy. Komedija filmowa „Koszczęszcia”. 12.30 — Szym egzemplarz. 12.40 — Kwo. — chłopska. Siew. 13.00 — 13.30 — Pielgrzym. Konkurs prawników. 13.40 — K-2. 15.40 — Pilka nożna granic. 16.35 — Dni TVP. — gwiazdy. 17.25 — lista miodnych melodi. 18.00 — Ustami dziecka — Przerwa muzyczna. 18.45 — Święto co dzień. — Reklama. 19.00 — 19.20 — Reklama. 19.25 — fab. TVP „Hania”. — Program rozrywkowy „Wyspa”. TVP. 21.45 — cie dni TVP. 21.50 — pocentrum. 21.55 — 22.00 — Wieści. 22.20 — wia gwiazdy. 22.25 — la sportowa. 22.30 — piosenki „Eurowizja-83”

Firma V. Razmus



zaprasza na wycieczkę do Polski, do Piortrkowa Trybunalskiego w dniach 19 i 28 maja.

Cena 20 USD i 5000 tal. (z noclegiem włącznie).

Adres: Wilnius, Goštauto 8, tel. 61-94-90.

(Zam. 2084)

**KURIER
Wileński**

Dziennik społeczno-polityczny Sejmu i Rządu Republiki Litewskiej. Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

Nasz adres:

Laisvės pr. 60, 2044, Wilnius
Lietuvos Respublika

Kod 67218

Cena 9 talonów.
W Polsce — 1000 zł.
Zam. 1433

Nr rejestracji — 322.
Drukuję Państwowe
Przedsiębiorstwo „Spauda”

TELEFONY: Redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49.

Działy: państwa i samorządu terenowego — 42-78-63, ekonomiczny — 42-78-54, etyki, rodziny i prawa — 42-79-64, prawnik — 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, 42-69-86, życia politycznego — 42-78-81, życia wsi — 42-79-68, 42-78-90, społeczny oraz aktualności — 42-79-77, handlu, usług i komunikacji — 42-79-56, literatury i sztuki — 42-79-88, telefonów i sportu — 42-90-63, listów — 42-69-65, komercyjny oraz organizacyjny — 42-72-70, korespondenci: na rejon wileński — 42-78-90, 45-03-95, sołeczniczki — 52-780, święciański — 44-21-46, trocki i szyrwicki — 62-42-67, fotokorespondent — 42-90-81, tłumacze — 42-90-60, 42-72-71, styliszc — 42-72-92, maszyniszc — 42-72-72.

Redaktor Zbigniew PALCIEWICZ

Usługi XERO — powielanie nanych dokumentów — pr. Laisvės pr. 11 piętro, pokój 1102. Czynne od 10 do 17.00 w dniach pracy, tel. 42-79-01.

Biurow ogłoszeń i reklamy — Laisvės pr. 11 piętro, pokój 1111. Telefon — 42-69-63.